

COVID-19

Bolest uzrokovana virusom SARS-CoV-2

Disease caused by SARS-CoV-2 Virus

Zaštita:

- Redovito perite ruke sapunom i vodom Ili koristite dezinficijens na bazi alkohola
- Kada kašljete i kišete prekrijte usta i nos laktom ili papirnatom maramicom koju poslije odbacite u koš za otpad te operite ruke
- Izbjegavajte dodirivanje lica, usta i očiju
- Izbjegavajte bliski kontakt s osobama koje imaju povišenu tjelesnu temperaturu, kašalj i/ili kratak dah
- Izbjegavajte rukovanje i održavajte razmak od barem 1m kod razgovora
- Provjetravajte prostorije i boravite što više na otvorenom
- Izbjegavajte veće grupe ljudi i javna okupljanja



Protection:

- Wash your hands regularly with soap and water OR use an alcohol-based disinfectant
- When coughing and sneezing, cover your mouth and nose with your elbow or tissue paper that you later discard into the trash can and wash your hands
- Avoid touching your face, mouth and eyes
- Avoid close contact with sick people who have fever, coughing and / or shortness of breath
- Avoid handling and close conversation - maintain a distance of at least 1m
- Kip the rooms ventilated and try to spend as much time as possible out in the open
- Avoid larger group of people and public gatherings

U pravitku se objavljuju korisne upute za suzbijanje koronavirusa COVID-19, sa kontakt podacima dežurnog epidemiologa.

KORONAVIRUS

ZAŠTITIMO SEBE I SVOJE NAJBLIŽE

CORONAVIRUS

PROTEGGIAMO NOI STESSI E CHI CI STA ACCANTO



#ostajemkući
#iorestoacasa



Broj dežurnog epidemiologa u slučaju potrebe
Il numero dell'epidemiologo di turno
099 529 4467 / 098 441 821

INFORMIRAJTE SE / INFORMATEVI



Imajte na umu da sve što čujete o koronavirusu nije nužno točno. **Informirajte se**, ali nastojte koristiti pouzdane izvore (Hrvatski zavod za javno zdravstvo, Ministarstvo zdravstva, Svjetska zdravstvena organizacija, Hrvatski Crveni križ)

Tenete conto che non tutto quello che sentite sul coronavirus è necessariamente esatto. **Informatevi** da fonti sicure (Istituto di sanità pubblica della Regione Istriana, Ministero della salute, Organizzazione mondiale della sanità, Croce Rossa della Croazia).

DJELUJTE / AGITE



Često i pravilno perite ruke te izbjegavajte dodirivanje lica

Lavate spesso le mani in modo corretto ed evitate di toccare il viso



Izbjegavajte rukovanja i bliski kontakt

Evitate le strette di mano e gli abbracci



Ostanite kod kuće ako kašljete i/ili imate povišenu temperaturu

In caso di febbre o tosse **rimanete a casa**



Provjetravajte prostorije u kojima boravite

Arieggiate i luoghi in cui soggiornate



Prilikom kašljanja i kihanja koristite papirnati rupčić ili unutarnju stranu lakta

Quando tossite o starnutite usate fazzoletti di carta o la parte interna del gomito



Održavajte u društvu razmak barem 1m

Mantenete una distanza interpersonale di almeno 1 metro



Dezinficirajte površine i predmete

Disinfettate superfici e oggetti

POMAŽITE / AIUTATE

Razgovarajte sa starijim članovima obitelji, prijateljima i susjedima. Rizik je za njih veći i zbog toga bi mogli biti zabrinuti ili zbunjeni

Parlate con le persone più anziane (famigliari, amici e vicini di casa), sono la categoria più a rischio e potrebbero essere preoccupati o confusi.



Proverite trebaju li pomoći sa svakodnevnim obavezama poput kupovine

Offritegli il vostro aiuto per le attività quotidiane come ad esempio fare la spesa



Savjetujte im da ostanu kod kuće i ne idu na javna mjesta

Consigliategli di rimanere in casa e di evitare posti affollati



Pobrinite se da imaju dovoljnu količinu i zalihu lijekova koje inače koriste

Assicuratevi che abbiano i medicinali necessari

KORONAVIRUS

ZAŠTITIMO SEBE I SVOJE NAJBLIŽE

CORONAVIRUS

PROTEGGIAMO NOI STESSI E CHI CI STA ACCANTO



#ostajemkući
#iorestoacasa



Broj dežurnog epidemiologa u slučaju potrebe
Il numero dell' epidemiologo di turno

099 529 4467 / 098 441 821